ROZHODNUTIE RADY 2013/182/SZBP

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada prijala 28. februára 2011 rozhodnutie 2011/137/SZBP ([1]).

(2) Rada v súlade s článkom 12 ods. 2 rozhodnutia 2011/137/SZBP vykonala úplné preskúmanie zoznamu osôb a subjektov uvedených v prílohách II a IV k uvedenému rozhodnutiu a dospela k záveru, že na jednu osobu by sa nemali ďalej vzťahovať reštriktívne opatrenia stanovené v uvedenom rozhodnutí.

(3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 14. marca 2013 rezolúciu č. 2095 (2013), ktorou sa mení zbrojné embargo uvalené podľa bodu 9 písm. a) rezolúcie č. 1970 (2011) a podrobnejšie vymedzené v bode 13 písm. a) rezolúcie č. 2009 (2011).

(4) Rozhodnutie 2011/137/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2011/137/SZBP sa týmto mení takto:

Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

1. Článok 1 sa nevzťahuje na:

a) dodávky, predaj ani prevod nesmrtiaceho vojenského vybavenia alebo vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeného výhradne na humanitárne alebo ochranné účely;

b) poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy ani inej pomoci vrátane personálu v súvislosti s takýmto vybavením;

c) poskytovanie finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením.

2. Článok 1 sa nevzťahuje na:

a) dodávky, predaj ani prevod zbraní a súvisiaceho materiálu;

b) poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy ani inej pomoci vrátane personálu v súvislosti s takýmto vybavením;

c) poskytovanie finančnej pomoci v súvislosti s takýmto vybavením,

ktoré vopred schválil výbor stanovený podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) (ďalej len ‚výbor').

3. Článok 1 sa nevzťahuje na dodávky, predaj ani prevod ochranných odevov vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Líbye výlučne na osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, personál Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

4. Článok 1 sa nevzťahuje na dodávky, predaj ani prevod nesmrtiaceho vojenského vybavenia určeného výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia.

5. Článok 1 sa nevzťahuje na poskytovanie technickej pomoci, odbornej prípravy, finančnej a inej pomoci určenej výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia

6. Článok 1 sa nevzťahuje na:

a) dodávky, predaj ani prevod zbraní a súvisiaceho materiálu určených výhradne na účely pomoci líbyjskej vláde v oblasti bezpečnosti alebo odzbrojenia;

b) dodávky, predaj ani prevod ručných a ľahkých zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré sa dočasne vyvážajú do Líbye výhradne na účely personálu OSN, zástupcov médií a humanitárnych a rozvojových pracovníkov a sprievodného personálu,

ak sa vopred nahlásia výboru a ak výbor do piatich pracovných dní od ich nahlásenia neprijme rozhodnutie o zamietnutí."

Článok 2

Prílohy II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

PRÍLOHA

Zo zoznamov uvedených v prílohách II a IV k rozhodnutiu 2011/137/SZBP sa vypúšťa záznam týkajúci sa tejto osoby:

ASHKAL, Al-Barrani.